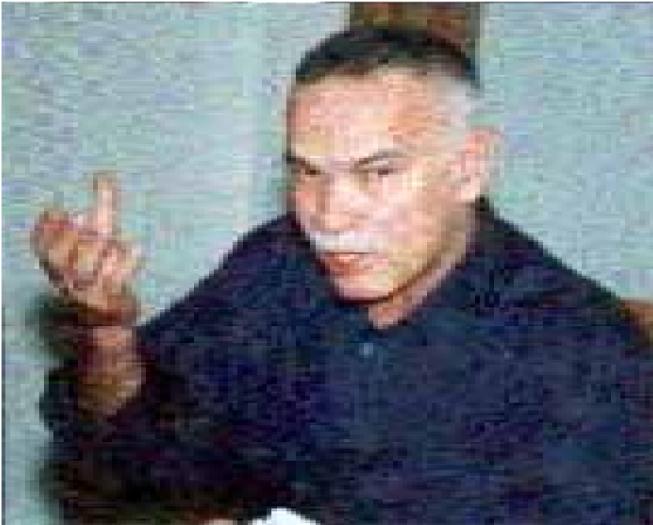


# داواکارییه‌کانی کورد له‌عیراقی نویدا چین؟

نووسینی: نه‌وشیروان مسته‌فا

روژنامه‌ی (الشرق الاوسط) 2004/2/20

و: دلاوهر عوسمان



بهر له‌وه‌لامدانه‌وه‌ی نهم پرسیاره، وا چاکه هه‌ندیک راستی روون بکرتنوه؟  
یه‌که‌م: مانسه‌وه‌ی کسورد له‌چوارچێوه‌ی عیراقدایا به‌ر له‌هه‌ر لایه‌نیک‌تر له‌قازانجی خۆیدا‌یه.

ناشکرایه که‌قیلمی موسلمانانی جیه‌هان و 3\2ی نه‌وتی دنیا له‌خاکی عه‌ره‌ب‌دا‌یه، ئه‌وانیش خاوه‌نی پتر له‌20 ده‌ولته‌ن و ده‌سه‌لاتیک‌ گه‌وره‌یان له‌کۆرۆ کۆبوونه‌وه ئێوده‌ له‌تیبه‌ نیسه‌لامیه‌کان و ریک‌خه‌راوی ئۆپیه‌سک و نه‌ته‌ریه‌که‌گرتوه‌کاندا هه‌یه، بۆیه کاتی‌ک کورد له‌گه‌ل قه‌ومییه‌تیک‌ی خاوه‌ن هه‌یزیک‌ی سیاسی و ئابووری و که‌لتووری و شارستانی گه‌وره‌ی وه‌ک عه‌ره‌ب ده‌بن که‌ده‌بنه‌ پالێشیتیک‌ بۆ کورد، ئه‌وا نهم کاره‌ ده‌بیته‌ مایه‌ی به‌هه‌یزکردن‌یان.

دوه‌م: کاتی‌ک‌یش کورد ده‌بن به‌دۆست و یشتیوانی عه‌ره‌ب، نهمه‌ هه‌یز بۆ عه‌ره‌ب په‌یدا‌ده‌کات.

راسته‌ کورد هیچ ده‌ولته‌تیک‌ی نییه، به‌لام پاش قه‌ومییه‌ته‌کانی عه‌ره‌ب و تورک و فارس به‌گه‌وره‌ترین قه‌ومییه‌ته‌ له‌ناوچه‌ی رۆژه‌لاتی ناوه‌راستا له‌قه‌لم ده‌دریت.

قه‌ومییه‌ته‌کانی عه‌ره‌ب و تورک و فارس سنووری هاوه‌شیان نییه، نه‌گه‌ر هه‌شیت ئه‌وا که‌مه، که‌چی سنووری سیاسی نیوده‌ولته‌تی نهم گه‌لانه‌ به‌کوردستاندا تیپه‌ده‌بیته، سه‌رچاوه‌ گرنگه‌کانی ئا‌ویش که‌وتۆته‌ خاکه‌که‌یا‌نه‌وه. دا‌به‌شکردنی کورد به‌سه‌ر چه‌ند ده‌ولته‌تیک‌ی گه‌وره‌ که‌ له‌ناوچه‌که‌دان، یاخود به‌واتایه‌کی‌تر به‌سه‌ر زله‌یزه‌ ئیقلمیه‌یه‌کاندا، ده‌کریت بیته‌ قه‌ولا‌یه‌کی ستراتیژی بۆ دروستکردنی پر‌دیک‌ بۆ دۆستایه‌تی و کۆکردنه‌وه‌ی نهم گه‌لانه‌ له‌په‌نای پاراستنی ئاسایشی ناوچه‌که‌و پیکه‌وه‌ژایانی ناشتیانه‌و که‌شه‌سهندی ئابووری کۆمه‌لا‌یه‌تی که‌لتووری‌دا.

## په‌یوسته‌ چۆن بنیات بنه‌یت؟

-پاشه‌روژی عیراق به‌وه‌لامدانه‌وه‌ی نهم پرسیاره‌وه‌ به‌نده، عیراق ولاتیکی فره‌ قه‌ومییه‌ته‌، فره‌ناین و فره‌ مه‌زه‌به‌، له‌هه‌ندیک‌ ناوچه‌دا سه‌ره‌نجی تیکه‌لا‌ویه‌کی ئه‌وتۆ ده‌دریت که‌ته‌نانه‌ت به‌مه‌قاشیش له‌یه‌که‌تری جیا‌ناکرتنه‌وه، بۆیه ده‌بیته‌ شه‌یه‌یه‌که‌ له‌پیکه‌وه‌ژایانی ناشتیانه‌ به‌یه‌ترینه‌ کایه‌وه‌ که‌جیک‌گی ره‌زاندنی هه‌موو لایه‌ک‌ بیته.

نهمه‌ش به‌ریک‌که‌وتن له‌سه‌ر په‌ماننامه‌یه‌کی سیاسی و کۆمه‌لا‌یه‌تی و قانونی له‌نیوان نهم قه‌ومییه‌ته‌ و ناین و مه‌زه‌به‌نامه‌وه‌ دیته‌دی به‌جۆریک‌ که‌گوزارشت له‌ئیراده‌ی هه‌مووان بکات نه‌ک ئیراده‌ی زۆریه‌، هه‌ر زۆریه‌یه‌که‌ بیته‌ چ نه‌ته‌وه‌یی یان ئایینی یان مه‌زه‌به‌یی، چونکه‌ سه‌پاندنی ئیراده‌ی زۆریه‌ به‌ره‌چا‌وکردنی ئیراده‌ی که‌میینه‌ عیراق بۆ تونیلێکی تاریک و ترسناک ده‌گه‌رتنه‌یه‌وه. ده‌بیته‌ کوردیش پشنگیری داواکارییه‌ ره‌واکانی هه‌موو قه‌ومییه‌ته‌ و ناین و مه‌زه‌به‌کان بکه‌ن، ته‌نانه‌ت نه‌گه‌ر که‌مه‌ و بچو‌وکیش بن، به‌لام ناییت خۆیان بکه‌ن به‌وه‌کیلی هیچ لایه‌تیک‌یان، چونکه‌ ئه‌و قه‌ومییه‌تانه‌ چه‌ندین خیا‌ری سه‌ره‌سته‌یان هه‌یه، ئه‌وان ده‌توانن بچنه‌ پال مه‌رکه‌ز یاخود بچنه‌ پال هه‌ریمی کوردستانه‌وه، نه‌گه‌ر پیکه‌وه‌ژایانیان له‌گه‌ل مه‌رکه‌زدا هه‌له‌ژارد، ئه‌وا کورد ده‌سه‌لاتی ئیقرا‌ری مسۆگه‌رکردنی داواکارییه‌کانیان یان ریکه‌ لیگرتنیانی ناییت، نه‌گه‌ر پیکه‌وه‌ژایانی له‌گه‌ل هه‌رم مه‌له‌بۆزین، ئه‌وا پێویسته‌ کورد هه‌موو داواکارییه‌کانیان به‌یه‌ننه‌دی و ناماده‌بن گه‌رتنی نیوده‌ولته‌تیان پشکه‌ش بکه‌ن.

نهم په‌ماننامه‌ سیاسی و کۆمه‌لا‌یه‌تی و قانونیه‌ ده‌بیته‌ ئیراده‌ی کوردی تیدا ره‌نگه‌دا‌ته‌وه‌ و مافو داواکارییه‌کانیان مسۆگه‌ر بکات، به‌مه‌ عیراق له‌کیشه‌یه‌که‌ ده‌ربازی ده‌بیته‌ که‌ له‌دامه‌زراندنی ده‌ولته‌که‌یه‌وه‌ تاوه‌کو رووخانی به‌ده‌سته‌یه‌وه‌ نالاندووه‌تی و بووته‌ مایه‌ی به‌هه‌رده‌دانی توانا مرۆیی و ئابووری و سیاسیه‌کانی ده‌ولته‌تی عیراق.

## په‌یوه‌ندی له‌نیوان هه‌ریم و مه‌رکه‌زدا

-نه‌گه‌ر ده‌سه‌لاتی مه‌رکه‌زی له‌به‌غدا وه‌کو ئیستای به‌ین هیچ گۆزانیک‌ بچینه‌یه‌وه، ئه‌وا چۆن په‌یوه‌ندییه‌کانی له‌گه‌ل هه‌ریمی

که‌ له‌سالی 1992وه له‌ژێر ده‌سه‌لاتی حکومه‌تی هه‌ریمه‌دا‌یه‌ وه‌کو خۆی ده‌میته‌یه‌وه، به‌لام ناوچه‌کانی‌تر دوو جۆرن، هه‌ندیک‌یان هیچ نا‌کۆکیان له‌سه‌ر نییه‌ که‌ناوچه‌ی کوردنشین، به‌لام هه‌ندیک‌تریان نا‌کۆکیان له‌سه‌ره. ئه‌وانه‌ی هیچ نا‌کۆکیان له‌سه‌ر نییه‌ بجزینه‌ پال هه‌ریمی کوردستان، به‌لام ئه‌وانی دیکه‌ تاووتوێکردنیان بۆ دانوستاندنی پاشه‌روژ دا‌بخه‌رت.

به‌هه‌س دانی به‌چه‌ندین شه‌وت‌دا نا‌بوو به‌خاکی کوردی له‌قه‌لم ده‌دان، به‌لام به‌بیانوی بوونی نه‌وت له‌و شه‌وتانه‌ یان به‌به‌هانه‌ی پاراستنی عیراق له‌په‌لاماره‌کانی ئێران و تورکیا وه‌تی، قه‌وتی نه‌ده‌کرد بجزینه‌ پال کوردستانه‌وه، به‌و بیانه‌وه‌ی گۆیه‌ به‌کاره‌یتانی نه‌وت و پاراستنی عیراق له‌ده‌سه‌لاته‌کانی حکومه‌تی ناوه‌ندن.

ده‌یان نه‌خشه‌ی کۆن و ئامارو لی‌کۆلینه‌وه‌ هه‌ن که‌پشنگیری داواکارییه‌کانی کورد ده‌که‌ن، تازه‌ترینیان نووسینه‌کانی به‌ریز عه‌بدو‌له‌زاق نه‌خشه‌نی و دکتۆر شاکر خه‌صباک‌-ن که‌هه‌ردووکیان به‌روونی سنووری کوردستانی عیراقیان دیاریک‌دوه‌وه.

## مو‌لکداریتی سامانی سروشتی

له‌سالی 1927وه نه‌وت له‌که‌رکوک ده‌ره‌هه‌یزه‌رت، له‌هه‌ندیک‌ قۆناغه‌دا به‌هه‌مه‌که‌ رۆژانه‌ له‌دوو ملیۆن به‌رمیل زیاتر بووه، له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا ئه‌وه‌ی که‌رکوک بی‌بیته‌ ده‌زانیت یه‌ک دۆلار له‌داهاتی نه‌وتی که‌رکوک بۆ شه‌اره‌که‌ خه‌رجه‌که‌راوه، چونکه‌ مه‌رکه‌ز به‌تالانی ده‌برد، وه‌نه‌بیته‌ به‌سه‌رو شه‌اره‌ ده‌وله‌مه‌نده‌کانی‌تریش وه‌زعیا‌ن له‌که‌رکوک با‌شبوویته، بۆیه:

-پێویسته‌ سامانی سروشتی سه‌رخاکی کوردستان و ئه‌وه‌ی نا‌خی خا‌که‌کی مافی حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان بیته‌ و پێویسته‌ به‌کاره‌یتان و هه‌ریم بیته، ده‌شیت ریک‌که‌وتن له‌سه‌ر ئه‌و به‌شه‌ بکرت که‌ به‌مه‌رکه‌ز ده‌دریت، نه‌گه‌ر مه‌سه‌له‌که‌ پێویستی‌ی کورد، ئه‌وا ده‌کریت حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان یاش ره‌زانه‌ندی ته‌مجمه‌نی نیشتمانی کوردستان یارمه‌تی ناوچه‌ هه‌زاره‌کان له‌عیراقدایا، به‌کاره‌یتانی دامه‌زراوه‌ نووتیه‌کانی که‌ئیستا هه‌ن هه‌ر له‌ده‌سه‌لاته‌کانی مه‌رکه‌زدا ده‌بیته، به‌مه‌رجه‌یک‌ به‌شی دانیش‌توانی هه‌ریم به‌گه‌رتی ژماره‌یان و به‌په‌ینی چه‌ند پێوه‌ریکی تایبته‌ بده‌رت تاوه‌کو قه‌ره‌بووری زیانه‌کانی پێشه‌ویان بکرتنه‌وه.

## پاراستنی ئاسایشی کوردستان

جاران مه‌ترسی و هه‌ره‌شه‌کان بۆ سه‌ر گه‌لی کوردستان هه‌میشه‌ له‌ناوه‌ی عیراق و له‌سو‌یای عیراق و دامو‌دزگا ته‌مییه‌کانسه‌وه‌ نه‌ک له‌ده‌ولته‌تانی بیانییه‌وه‌ سه‌رچاوه‌یان ده‌گه‌رت، بۆته‌وه‌ی تراژیدیایه‌کانی را‌بردوو دووباره‌ نه‌به‌سه‌وه‌ له‌په‌نای ئه‌وه‌ی گه‌لی عیراق له‌ئیستا‌و له‌ناینده‌شدا له‌سه‌لامه‌تی گیان و ما‌ل و مو‌لکیان د‌لتیابن:

-پێویسته‌ پاراستنی ئاسایشی هه‌ریمی کوردستان به‌حکومه‌تی هه‌ریم بسپه‌ردریت، (پێشه‌مه‌رگه‌) له‌ژێر ناوی پاسه‌وانانی نیشتمانی یان پاسه‌وانانی سنوور یان هه‌ر ناویکی‌تر بکرتن به‌هه‌یزیک‌ی نیشتمانی که‌می نه‌ک حزبی، به‌لام له‌سه‌ر ناستی تیک‌رای عیراقدایا ئه‌وا ئه‌رکی یه‌که‌می سو‌یا بریته‌ ده‌بیته‌ له‌:

أ-پاراستنی سنووره‌کانی نیشتمان له‌هه‌ر ده‌ستدریزییه‌کی ده‌ره‌کی.

ب-به‌شداریک‌کردن له‌کاروباری رزگارکردن و فریاگوزاری مرۆیی له‌حاله‌تی روودانی کاره‌ساته‌ سروشتیه‌یه‌کاندا، نهمه‌ش له‌سه‌ر

داواکاری حکومه‌ته‌ ده‌بیته. دیاریکردنی بودجه‌ی به‌رگری له‌ناو بودجه‌ی گشتی سالا‌نه‌ به‌ریزه‌ی (4%) ده‌شبیته‌ وه‌زی‌ری به‌رگری که‌سیکی مه‌ده‌نی بیته‌ و ناییت سو‌یا ده‌ست له‌سیاسه‌ت و کاروباری ناوخۆ وه‌ریدات، ناییت له‌وه‌رگرتن و سپاردنی پۆسته‌ حساسه‌کاندا به‌وه‌ی نه‌ژاد یان ئاین یان تابه‌فه‌ یان ره‌گه‌زه‌وه‌ جیا‌وازی بکرت، ناشیته‌ سو‌یا ئه‌و فه‌رمانانه‌ی فه‌رمانده‌یی سه‌ربازی جبه‌جبه‌یکات گه‌ر بیتو پێچه‌وانه‌ی جارنامه‌ی گه‌ردوونی مافه‌کانی مرۆقو بره‌گه‌کانی ده‌ستوربن، به‌پێچه‌وانه‌وه‌ جبه‌جبه‌یکار خۆی تووشی ئیپتی‌جینه‌وه‌ سزای یاسایی ده‌کات. پێویسته‌ جوجۆلی یه‌که‌ سه‌ربازییه‌کان له‌عیراقدایا به‌ره‌زانه‌ندی ئه‌وه‌مه‌نی نیشتمانی و له‌کوردستاندا پێویسته‌ به‌ره‌زانه‌ندی په‌رله‌مانی کوردستان بیته.

## زمانی ره‌سمی

مه‌ردوو زمانی عه‌ره‌بی و کوردی زمانی ره‌سمی، قانونی بچینه‌یی و ده‌ستوور و قانونه‌ مه‌رکه‌زییه‌کان به‌هه‌ردوو زمانی عه‌ره‌بی و کوردی ده‌نووسرین و (الوقائع العراقیه‌) به‌هه‌ردوو زمانه‌که‌ بلا‌یان ده‌کاتوه.

مه‌ردوو ده‌ست‌واژه‌ی کۆماری عیراق به‌عه‌ره‌بی و کوردی له‌پاسپۆرته‌کاندا ده‌نووسریت، هه‌روه‌ک نووسین له‌سه‌ر دراوی عیراقی به‌هه‌ردوو زمانه‌که‌ ده‌بیته.

عه‌ره‌ب و کورد و تورکمان و کلدۆنا‌شورییه‌کان مافی ئه‌وه‌یان ده‌بیته‌ زمانی تایبته‌ی خۆیان له‌خوێندن‌گا‌و له‌را‌گه‌یا‌ندن و له‌بۆنه‌ تایبه‌تییه‌کاندا به‌کاربه‌یتن.

## ئاین و ده‌ولته‌ت

کوردستان له‌رووی ئاینیه‌وه‌ هه‌لومه‌رجیک‌ هه‌یه‌ که‌ له‌چه‌ندین ناوچه‌کانی تری عیراق جیا‌وازه، چونکه‌ له‌کوردستاندا موسلمان (به‌سو‌ننه‌و شیعه‌) هه‌ن و مه‌سیحی به‌مه‌زه‌به‌ جۆرا‌وجۆره‌کانیان هه‌ن و ئیزدییه‌کان و کاکه‌بییه‌کان پیکه‌وه‌ ده‌ژین. بارو‌دۆخی کۆمه‌لا‌یه‌تی-ئاینی له‌سلیمانی جیا‌یه‌ له‌بارو‌دۆخی کۆمه‌لا‌یه‌تی-ئاینی له‌نه‌جف، ناییت هیچ لایه‌نیک‌ هه‌لومه‌رجی خۆی به‌سه‌ر لایه‌نه‌که‌ی‌تردا بسه‌په‌یت، به‌لکو ده‌بیته‌ هه‌ر لایه‌نیک‌ ریز له‌تایبه‌ته‌ندییه‌کانی لایه‌نه‌که‌ی‌تر بگرت.

## نه‌هیشتن و سه‌پنه‌وه‌ی شوینه‌واری ته‌عریب

هه‌ر هاوولاتییه‌کی عیراقی مافی نیشته‌جی‌بوونی له‌هه‌ر شه‌وتیک‌ی عیراقدایا هه‌یه‌وه‌ بۆ هه‌یه‌ له‌بۆزیه‌ حکومییه‌کان یاخود که‌رتی تایبه‌ت‌دا کاربکات، هه‌روه‌ک مافی مو‌لکداریتی خانوو زه‌وی کشتوکالی و دوکان و ته‌ج‌امدانی پرۆژه‌ی بازرگانی هه‌یه.

هه‌موو ئه‌و په‌رمانه‌ هه‌له‌وه‌شینه‌تیه‌وه‌ که‌ (مه‌جلیسی قیاده‌ی سه‌وره‌) یان لیژنه‌ی بالای کاروباری با‌کوور له‌بهری گۆزینی دی‌مو‌گرافیا‌نه‌ی هه‌ر ناوچه‌یه‌کی عیراقه‌وه‌ ده‌ریان‌ک‌ر‌بوو.

هه‌ر که‌سیک‌ ده‌ست به‌سه‌ر زه‌ویه‌کی یان خانوه‌که‌یدا گه‌را‌یت یان له‌کاره‌کی به‌به‌شکرایته، ده‌واکه‌ی به‌شه‌یه‌کی قانونی بسه‌لینیت، تاوه‌کو ئه‌وه‌ی بۆ بگه‌رتنه‌یه‌وه‌ که‌لیتی زه‌وت‌ک‌رابوو.

هه‌موو ئه‌وانه‌ی ناچاربوون له‌بهر هه‌ر هۆیه‌ک‌ بیته، قه‌ومییه‌ت یان ئاینی خۆیان بگۆرن، بۆیان هه‌یه‌ له‌هه‌ر پرۆسه‌یه‌کی ئامار که‌ له‌ولاتدا ده‌کریت نهمه‌ راستبکه‌نه‌وه، مافی ته‌وا‌ویشیان هه‌یه‌ به‌ئشه‌رم یان ترس ناسنامه‌ی نه‌ته‌وه‌یی راسته‌قینه‌و ئاینی خۆیان بنوسن.

داواکارییه‌کانی نه‌وه‌ی نو‌یی کوردی عیراق زۆر زیاتره‌ له‌وانه‌ی له‌م وتاره‌دا هاتوون، به‌لام جبه‌جبه‌یک‌کردنی نهم داواکاریانه‌ له‌په‌ماننامه‌ی کۆمه‌لا‌یه‌تی و سیاسی و قانونی عیراقی نو‌ی و چه‌سپاندنی له‌ده‌ستووری عیراق چه‌سپاندنی له‌ده‌ستووری عیراق به‌گه‌رتنه‌یه‌کی نیوده‌ولته‌تی. ده‌بیته‌ سه‌ره‌تای قۆناغیک‌ی نو‌ی له‌رۆژه‌لاتی ناوه‌راستا.

# ده‌یان نه‌خشه‌ی کۆن و ئامارو لی‌کۆلینه‌وه‌ هه‌ن که‌ پشنگیری داواکارییه‌کانی کورد ده‌که‌ن، تازه‌ترینیان نووسینه‌کانی به‌ریز عه‌بدو‌له‌زاق شاکر خه‌صباک‌-ن که‌هه‌ردووکیان به‌روونی سنووری کوردستانی عیراقیان دیاریک‌دوه‌وه